www.cityofsandimas.com

City of
Ciudad de
San Dimas

SAMPLE BALLOT
and Voter Information Pamphlet
GENERAL MUNICIPAL ELECTION
TUESDAY, MARCH 3, 2015

POLLS OPEN at 7 A.M.
AND CLOSE at 8 P.M.

MUESTRA DE BOLETA
y Panfleto de Información para el Votante
ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL
MARTES, 3 DE MARZO DEL 2015

LUGAR DE VOTACIÓN ABRE a las 7 A.M.
y CIERRA a las 8 P.M.

NOTE: "VOTE-BY-MAIL" Ballot Application on Back Cover

POLLING PLACE: Your polling place may have changed!
See back cover for your polling place location.

AVISO: La Solicitud de Boleta para "VOTAR-POR-CORREO"
aparece al dorso de la última página

CENTRO ELECTORAL: ¡Su centro electoral puede haber cambiado!
Vea atrás de la última página para encontrar el lugar de su centro electoral.

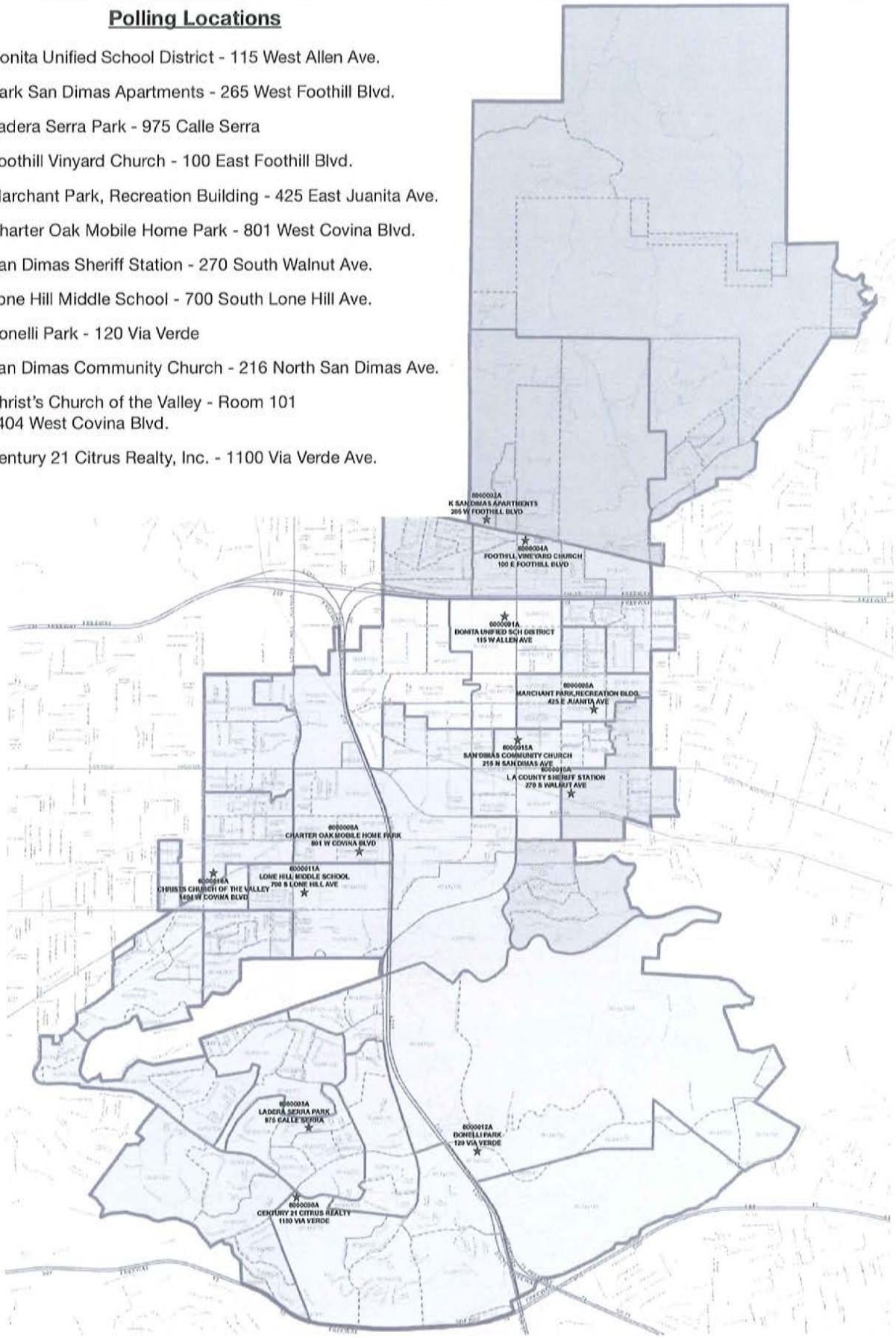
Polling Locations

1. Bonita Unified School District - 115 West Allen Ave.
2. Park San Dimas Apartments - 265 West Foothill Blvd.
3. Ladera Serra Park - 975 Calle Serra
4. Foothill Vinyard Church - 100 East Foothill Blvd.
5. Marchant Park, Recreation Building - 425 East Juanita Ave.

8 Charter Oak Mobile Home Park - 801 West Covina Blvd.

10. San Dimas Sheriff Station - 270 South Walnut Ave.
11. Lone Hill Middle School - 700 South Lone Hill Ave.
12. Bonelli Park - 120 Via Verde
15. San Dimas Community Church - 216 North San Dimas Ave.
16. Christ's Church of the Valley - Room 101
    1404 West Covina Blvd.

50. Century 21 Citrus Realty, Inc. - 1100 Via Verde Ave.



WHY THIS SAMPLE BALLOT IS IN MULTIPLE LANGUAGES

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE CIVIL RIGHTS DIVISION, VOTING SECTION

MINORITY LANGUAGE REQUIREMENTS

Dear Voters:

The City is providing this Sample Ballot in multiple languages to its voters due to the enforcement by the Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section of Sections 203 and 204 of the Voting Rights Act in municipal elections.

Congress adopted the language minority provisions of the Voting Rights Act in 1975 for a period of ten years, extended them in 1982 for ten years, again in 1992 for fifteen years, and again in 2006 for 30 years.

Sections 203 and 204(f)(4) require that when a covered state or political subdivision provides registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials of information relating to the electoral process, including ballots, it shall provide them in the language of the applicable minority groups as well as in the English language. It also provides tools to local election officials to recruit large numbers of new bilingual poll officials.

The requirements of the law are straight forward: all election information that is available in English must also be available in the minority language so that all citizens will have an effective opportunity to register, learn the details of the elections, and cast a free and effective ballot.

A jurisdiction is covered under Section 203 where the number of United States citizens of voting age in a single language group within the jurisdiction:

- Is more than 10,000, or
- Is more than five percent of all voting age citizens

Therefore, to comply with the above, this Sample Ballot is in the languages of minority groups that make up the population of our city.

Inquiries or comments can be directed to:

U.S. Department of Justice
Voting Section
Civil Rights Division - NWB
U.S. Department of Justice
950 Pennsylvania Ave, NW,
Washington, DC 20530
(202) 305-1291

POR QUÉ LA BOLETA DE MUESTRA ESTÁ IMPRESA EN VARIOS IDIOMAS

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DIVISIÓN DE DERECHOS CIVILES, SECCIÓN ELECTORAL

REQUERIMIENTOS PARA IDIOMAS DE MINORÍAS

Estimados Votantes:

La Ciudad brinda a sus votantes esta Boleta de Muestra en varios idiomas en elecciones municipales debido a la aplicación de las Secciones 203 y 204 de la Ley de Derechos Electorales por parte del Departamento de Justicia, División de Derechos Civiles, Sección Electoral.

El Congreso adoptó las disposiciones acerca del idioma de grupos minoritarios de la Ley de Derechos Electorales de 1975 durante un periodo de diez años, extendiéndolas en 1982 por diez años, nuevamente en 1992 por quince años, y una vez más en 2006 por 30 años.

Las Secciones 203 y 204(f)(4) requieren que cuando un estado cubierto o una subdivisión política suministren avisos de inscripción o votación, formularios, instrucciones, asistencia u otros materiales de información relacionados al proceso electoral, incluyendo boletas, deberán suministrarlos en el idioma que corresponda a los grupos minoritarios como así también en el idioma inglés. Asimismo, suministra herramientas para las autoridades electorales locales a fin de que convoquen grandes cantidades de nuevos funcionarios electorales bilingües.

Los requerimientos de la ley son simples: toda información electoral disponible en inglés también deberá estar disponible en el idioma del grupo minoritario de modo que todos los ciudadanos tengan la posibilidad efectiva de registrarse, enterarse de los detalles de las elecciones, y emitir un voto libre y efectivo.

Una jurisdicción se encuentra cubierta por la Sección 203 cuando la cantidad de ciudadanos de los Estados Unidos en edad de votar en un grupo lingüístico individual dentro de la jurisdicción:

- Es mayor a 10,000, o
- Es mayor al cinco por ciento de todos los ciudadanos en edad de votar

Por lo tanto, para cumplir con lo antedicho, esta Boleta de Muestra se encuentra en los idiomas de los grupos minoritarios que conforman la población de nuestra ciudad.

Las preguntas o comentarios pueden dirigirse a:

U.S. Department of Justice
Voting Section
Civil Rights Division - NWB
U.S. Department of Justice
950 Pennsylvania Ave, NW,
Washington, DC 20530
(202) 305-1291

VOTING INSTRUCTIONS – INSTRUCCIONES PARA ELECTORES

INSTRUCTIONS TO VOTERS

To vote for any candidate whose name appears on the ballot, completely fill in the oval ⬬ in the area to the right of the arrow pointing from the candidate(s) of your choice with a BLACK OR DARK PEN ONLY.

Where two or more candidates for the same office are to be elected, vote for all candidates for that office for whom you desire to vote, not to exceed, however, the number of candidates who are to be elected.

To vote for a qualified write-in candidate (a person not listed on the ballot), write the name of the qualified write-in candidate in the blank space provided for that purpose under the appropriate office heading and completely fill in the oval ⬬ in the area to the right of the name written in. You must fill in the oval next to the name you write in or your vote will not be counted.

If you wrongly mark, tear or deface the ballot card, return it to the precinct board member and obtain another.

INSTRUCCIONES A LOS ELECTORES

Para votar por cualquier candidato, cuyo nombre aparece en la boleta, llene completamente el óvalo ⬬ a la derecha de la flecha del candidato de su elección con una PLUMA NEGRA O DE COLOR OSCURO SOLAMENTE.

Donde se deban elegir dos o más candidatos por el mismo cargo, vote por todos los candidatos para ese cargo por quien desea votar, sin que excedan el número de candidatos que hayan de ser elegidos.

Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparece en la boleta, escriba el nombre del candidato calificado en el espacio en blanco provisto para ese propósito debajo del título del puesto apropiado y completamente llene el óvalo ⬬ a la derecha del nombre que usted ha escrito. Tiene que completamente llenar el óvalo a la par del nombre que usted ha escrito o su voto no contará.

Si por error marca, rompe o estropea la boleta electoral, devuélvala al miembro de la junta electoral y obtenga otra.

OFFICIAL BALLOT
CITY OF SAN DIMAS
GENERAL MUNICIPAL ELECTION
TUESDAY, MARCH 3, 2015

BOLETA ELECTORAL OFICIAL
CIUDAD DE SAN DIMAS
ELECCION MUNICIPAL GENERAL
MARTES, 3 DE MARZO DEL 2015

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
ESTA CONTRASEÑA DEBE SER REMOVIDA Y GUARDADA POR EL ELECTOR

Mark your choice(s) by FILLING IN THE OVAL ⬬ completely with a BLACK or DARK PEN ONLY.
Marque su elección LLENANDO EL ÓVALO ⬬ completamente con una PLUMA NEGRA o DE COLOR OSCURO SOLAMENTE.

No. 12345

I HAVE VOTED – HAVE YOU? - *YO VOTÉ - ¿VOTÓ UD.?*

SAN DIMAS

For MAYOR — **Vote for ONE**
Para ALCALDE — ***Vote por UNO***

CURTIS W. MORRIS
Incumbent
Incumbente

_____

For MEMBER of the CITY COUNCIL
Vote for no more than TWO
Para MIEMBRO de CONCEJO MUNICIPAL
Vote por no más de DOS

TYLER R. FISCHELLA
Political Science Student
Estudiante de Ciencias Políticas

EMMETT G. BADAR
Councilmember / Retired Detective
Miembro del Concejo / Dectective Jubilado

DINA HIGGINS
Engineer
Ingeniera

CASEY C. HIGGINS
Deputy District Attorney
Fiscal de Distrito Adjunto

JOHN EBINER
Councilmember / Software Analyst
Miembro del Concejo/ Analista de Software

_____

_____

END OF BALLOT
FIN DE BOLETA

101 San Dimas 3/3/15

SAMPLE BALLOT – *MUESTRA DE BOLETA ELECTORAL*

VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain:

CANDIDATE STATEMENTS

Each Candidate's Statement in this pamphlet is volunteered by the candidate. Although all candidates had the opportunity to submit a statement, some candidates may not have submitted a statement. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot page of this pamphlet.

FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL ELECTOR

Las páginas siguientes contienen:

DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS

Cada una de las Declaraciones de los Candidatos en este folleto es proporcionada de manera voluntaria por dichos candidatos. Aunque todos los candidatos tuvieron la oportunidad de presentar una declaración, es probable que algunos candidatos no hayan presentado dicha declaración. Una lista completa de los candidatos aparece en la página con la muestra de la boleta electoral de este folleto.

LOS ANGELES COUNTY
General Voter Information

To view your sample ballot, find your polling place, and/or verify your voter registration status, go to:

http://www.lavote.net

CONDADO DE LOS ANGELES
Informacion General para Votar

Para ver su folleto de información ó, encontrar su centro electoral y/o verificar su estado de registro de votante, vaya a:

http://www.lavote.net.

FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL

EMMETT G. BADAR Age: 65
Occupation: Councilmember/Retired Detective

It is a privilege to serve as your councilmember and I look forward to continuing my service to San Dimas.

Tough choices have to be made to keep our city moving forward, and because of thoughtful budget decisions San Dimas continues to have a balanced budget, including $16,800,000 in reserve.

Looking back over the accomplishments of the last four years many important projects have been completed: the Bonita Gateway Residential and Commercial project; the Grove Station Multi Use Project; and several major street projects completed throughout the city.

Approval of final development plans for the Costco site and the extension of the mobile home rental accord were finalized.

In progress are downtown improvements, including landscaping, and continuing the work of re-facing many of the buildings. This will enhance the downtown area increasing business traffic.

For a strong community we need to forge a continuing relationship between the school district and the city. This partnership provides our children with an awareness of being involved in their community.

I place a high priority on having a good relationship between the residents, business' and City Hall.

I respectfully ask for your vote on March 3, 2015.

/s/ Emmett G. Badar

FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL

DINA HIGGINS Age: 53
Occupation: Engineer

I have a BS in Mechanical Engineering and a MS in Environmental Technology. I spent 5 years as a City Councilwoman in Mesa, Arizona before my relocation to Nevada and now San Dimas. I chose San Dimas for it's beauty and charm and recently moved my 91 year old mother here as well.

My years as a City Councilwoman have shown me that all great cities have a few things in common:

- safe neighborhoods
- quality economic development & high quality jobs
- excellent education opportunities
- protection of all residents, especially seniors

I have a proven track record of leadership and solid decision making. My involvement in developing a women's homeless shelter program won me the honor of Woman of the Year. I fought for residents nationwide that where unfairly overcharged for natural gas due to a loophole in the law. I understand the challenges that we face around water and wastewater issues and will fight to make sure our rights are protected.

When the community gets involved everyone wins. Please visit my website www.DinaHiggins.com.
I would like to be your next City Council Member.

/s/ Dina Higgins

PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL

EMMETT G. BADAR Edad: 65
Profesión: concejal/detective jubilado

Ha sido un privilegio ocupar el cargo de concejal y estoy deseando continuar prestando servicio en San Dimas.

Se deben adoptar decisiones difíciles para fomentar el progreso de nuestra ciudad y, gracias a unas prácticas presupuestarias muy meditadas, San Dimas sigue teniendo unas cuentas saneadas, que incluyen una reserva de 16,800,000 dólares.

Si echamos la vista atrás y observamos los logros de los últimos cuatro años, comprobaremos que se han realizado proyectos importantes: el complejo residencial y comercial de Bonita Gateway, el proyecto multiuso de Grove Station y varias obras de mejora por las calles de toda la ciudad.

Se han aprobado planes de desarrollo para el área de Costco y se formalizó el acuerdo de ampliación del alquiler de autocaravanas.

En el centro urbano se han puesto en marcha mejoras, que incluyen la rehabilitación de fachadas y la continuación de las obras de restauración de muchos de los edificios. Con esto se potenciará el creciente volumen de negocios en el centro urbano.

Para que la comunidad sea fuerte, tenemos que promover una relación continua entre el distrito escolar y la ciudad. Esta alianza fomenta en nuestros hijos el sentimiento de pertenencia a su comunidad.

Considero que una buena relación entre los residentes, los negocios y el Ayuntamiento es una prioridad máxima.

Desde el respeto, les pido su voto el 3 de marzo de 2015.

Emmett G. Badar

PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL

DINA HIGGINS Edad: 53
Profesión: ingeniera

Soy licenciada en ingeniería mecánica y tengo un máster en tecnología medioambiental. Durante cinco años fui concejala en Mesa, Arizona, antes de trasladarme a Nevada y posteriormente a San Dimas. Elegí San Dimas por su belleza y encanto y recientemente también me he traído a mi madre de 91 años a vivir aquí.

Mi experiencia como concejala me ha demostrado que todas las grandes ciudades tienen ciertos aspectos comunes:

- vecindarios seguros
- desarrollo económico y empleos de calidad
- excelentes oportunidades educativas
- protección de todos los residentes, especialmente los mayores

Cuento con una trayectoria de liderazgo demostrada y una sólida capacidad para tomar de decisiones. Mi participación en el desarrollo de un programa de acogida para mujeres sin hogar me valió el reconocimiento de Mujer del año. He luchado por vecinos de todo el país a los que se les estaba cobrando injustamente un coste excesivo en su factura de gas natural debido a una laguna legal. Comprendo las dificultades a las que nos enfrentamos en temas de agua y aguas residuales y trabajaré para garantizar la protección de nuestros derechos.

Cuando la comunidad se implica, todos ganamos.
Os invito a visitar mi página web: www.DinaHiggins.com.
Me gustaría ser vuestra próxima concejala.

Dina Higgins

FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL

CASEY C. HIGGINS Age: 36
Occupation: Deputy District Attorney

I currently reside in Old Town San Dimas with my wife, Estrella, and our newborn. I have come to realize the City desperately needs to bring life and business to its downtown. I decided to run for City Council because I wanted to bring a fresh face and voice to the Council.

I was born and raised in this community. I attended K-8 in San Dimas and attended an all-boys high school in La Verne.

I have always had a desire to serve my community, which is why I joined the Los Angeles County District Attorney's Office as a prosecutor in 2006. I have prosecuted juveniles, domestic violence, sex crimes, murder, and other violent crimes. I will use my experience to further serve this community as a City Council Member.

I will bring my lawyer skills to critically evaluate everything at City Hall and ensure there is a balance between quality of life and appropriate planned growth. I will not simply do business as usual but will see and hear what the community needs.

Vote for progress. Vote for change. Vote for accountability.

/s/ Casey C. Higgins

FOR MEMBER OF THE CITY COUNCIL

JOHN EBINER
Occupation: Councilmember / Software Analyst

It is an honor to serve as your Councilmember.

San Dimas is a wonderful community, with events and activities for everyone to enjoy. Our city is attractive and safe. The budget is sound, boasting $16,800,000 in reserves.

Several exciting projects were completed during the past four years, including downtown façade renovations, Grove Station, and major street repairs. An abandoned shopping center was replaced by shops and housing. The Veterans Monument was dedicated.

Now fine dining is coming to the Walker House, and more downtown improvements will help small businesses and encourage sidewalk cafés. Above Walnut Creek quiet trails will meander through open space. Marchant Park will undergo major renovations. And we will build a playground where children of all abilities can play side by side.

Quality of life and economic vitality are my priorities. A vibrant, thriving downtown. Good neighborhoods. Development that fits our town.

Lori and I came to San Dimas as a young married couple. Our four kids know San Dimas as their home. Today I remain committed – to children and senior citizens, families and individuals; to fair, open, and friendly government; to high standards and our small town feeling – in short, to you, the people of San Dimas!

www.VoteJohnEbiner.com
Twitter: @JohnEbiner2015

/s/ John Ebiner

PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL

CASEY C. HIGGINS Edad: 36
Profesión: asistente del fiscal del distrito

Actualmente resido en el casco histórico de San Dimas con mi esposa Estrella y nuestro bebé. He llegado a la conclusión de que la ciudad necesita urgentemente dinamizar la vida y los negocios en su centro urbano.

Me he decidido a presentarme como candidato a concejal porque me gustaría aportar un rostro y una voz nuevos en el Ayuntamiento.

Nací y crecí en esta comunidad. Fui a la escuela primaria en San Dimas y realicé mis estudios secundarios en un instituto masculino en La Verne. Siempre he deseado prestar servicio a mi comunidad y por eso ingresé en la Fiscalía de Distrito del Condado de Los Ángeles como fiscal en 2006. He procesado casos de delincuencia juvenil, violencia doméstica, delitos sexuales, asesinatos y otros delitos con violencia. Aprovecharé mi experiencia para continuar sirviendo a esta comunidad como concejal.

Aplicaré mis conocimientos jurídicos para evaluar todos los aspectos del Ayuntamiento y garantizar que haya un equilibrio entre la calidad de vida y la previsión de crecimiento adecuado. No me limitaré a seguir como hasta ahora, si no que observaré y escucharé las necesidades de la comunidad.

Vota por el progreso. Vota por el cambio. Vota por la responsabilidad en la gestión.

Casey C. Higgins

PARA MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL

JOHN EBINER
Profesión: concejal/analista de software

Es un honor prestar servicio como concejal.

San Dimas es una comunidad maravillosa, con eventos y actividades que todos podemos disfrutar. Nuestra ciudad es atractiva y segura. El presupuesto es sólido y se dispone de una reserva de 16,800,000 dólares.

Durante los últimos cuatro años se han finalizado algunos proyectos interesantes, entre los que destacan la restauración de fachadas en el centro urbano, Grove Station e importantes obras de mejora en las calles. Un centro comercial abandonado se reconvirtió en tiendas y viviendas. Se dedicó el Monumento a los Veteranos.

En breve, la alta cocina llegará a Walker House y las mejoras en el centro urbano ayudarán a pequeños negocios y promoverán la apertura de cafeterías. Habrá senderos tranquilos a lo largo de espacios abiertos en Walnut Creek. Se realizarán importantes reformas en Marchant Park. Y construiremos un parque infantil donde niños de todas las capacidades podrán jugar juntos.

La calidad de vida y el dinamismo económico son mis prioridades. Un centro urbano vibrante y próspero. Buenos vecindarios. Un desarrollo que se ajuste a nuestra ciudad.

Lori y yo vinimos a San Dimas cuando éramos un matrimonio joven. Nuestros cuatro hijos reconocen San Dimas como su hogar. Hoy por hoy, sigo comprometido con los niños y los ciudadanos mayores, las familias y las personas para ofrecer un gobierno justo, abierto y respetuoso, altos estándares y preservar nuestro espíritu de ciudad pequeña. En pocas palabras, mi compromiso es con vosotros, la gente de San Dimas!

www.VoteJohnEbiner.com

Twitter: @JohnEbiner2015

John Ebiner

Mark your calendar.
Don't forget to vote on March 3, 2015

Marque su calendario.
No se olvide votar el 3 de marzo de 2015

February / *febrero, 2015*

Sunday *domingo*	Monday *lunes*	Tuesday *martes*	Wednesday *miércoles*	Thursday *jueves*	Friday *viernes*	Saturday *sábado*
15	16 President's Day / *El Día de Presidente*	17 Last day to register to vote for this election. / *Último día para registrar para votar en esta elección.*	18	19	20	21
22	23	24 Last day to request a Vote-by-Mail ballot / *Último día para pedir una boleta para Votar por Correo*	25	26	27	28

Pursuant to Election Code Section 3020, Vote-by-Mail ballots must be postmarked or time/date stamped by March 3, 2015 and received by the election official by March 6, 2015. Vote-by-Mail ballots may also be dropped off by the close of the polls at a polling place on Election Day.

En conformidad con el Artículo 3020 del Código de Elecciones, las boletas para Votar por Correo deben ser selladas con hora y fecha del 3 de marzo de 2015 a más tardar, y ser recibidas por el funcionario de elecciones a más tardar el 6 de marzo de 2015. Las boletas para Votar por Correo también las pueden dejar en el centro de votación antes de que se cierren las casillas electorales el día de la elección.

March / *marzo, 2015*

Sunday *domingo*	Monday *lunes*	Tuesday *martes*	Wednesday *miércoles*	Thursday *jueves*	Friday *viernes*	Saturday *sábado*
1	2	3 ELECTION DAY / *DÍA DE ELECCIÓN*	4	5	6	7

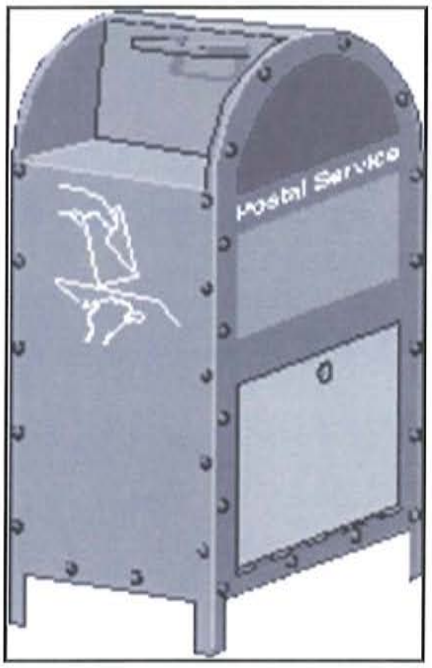
WARNING ! ! ! Your <u>POLLING PLACE</u> for this election may be different from the polling place you went to for the last election. Please check the back page of this pamphlet for the correct location.

¡ADVERTENCIA! Su CENTRO ELECTORAL para esta elección puede ser diferente a el centro electoral que usted fue en la última elección. Verifique por favor la última página de este folleto para la ubicación correcta.

Vote by Mail!

See Back Cover for Application

It's Easy!
It's Convenient!
It's Weatherproof!

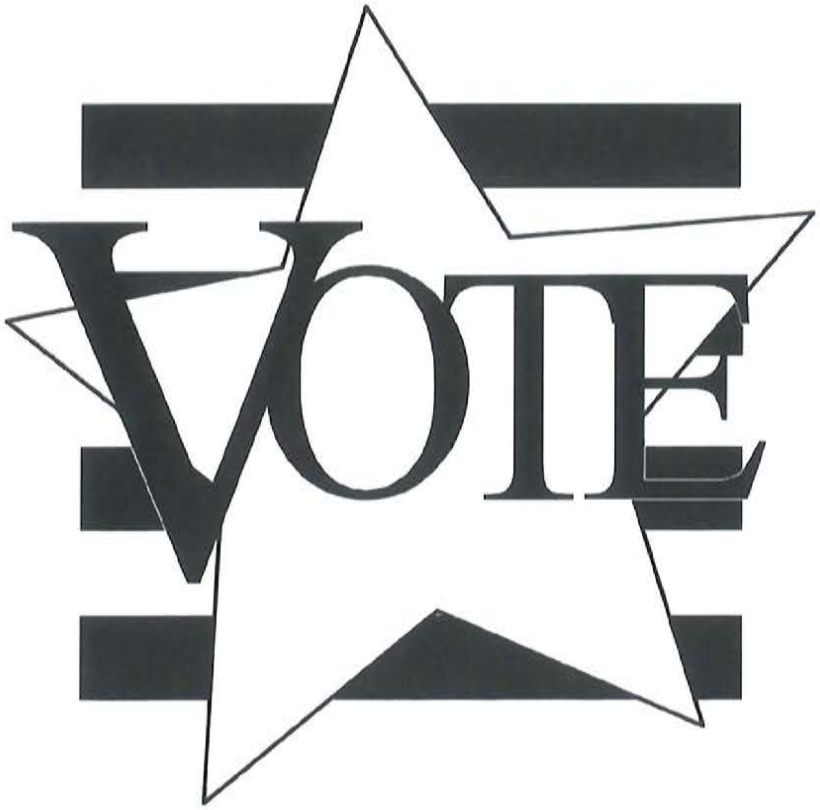


¡Vote por Correo!

Busque la Solicitud al Dorso de la Última Página

¡Es Fácil!
¡Es Conveniente!
¡Es prueba de mal tiempo!

It is a privilege to vote!



¡Es un privilegio votar!

Detach this stub before mailing back Vote-by-Mail Application

Separe este trozo antes de enviar la applicacion para Votar por Correo

Detach Here
Desprenda Aquí

Detach Here
Desprenda Aquí

OFFICE OF THE CITY CLERK
CITY HALL
245 EAST BONITA AVENUE
SAN DIMAS CA 91773-3002

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service

Place a First Class Stamp Here
Ponga una estampilla de primera clase aquí

FROM / DE:

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND PRINT YOUR *RESIDENCE ADDRESS* ABOVE YOUR SIGNATURE?
¿FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA DIRECCIÓN DE SU DOMICILIO EN LA LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?

Detach Here
Desprenda Aquí

Detach Here
Desprenda Aquí

NOTICE TO THE PHYSICALLY HANDICAPPED VOTER:

If the polling place is not accessible to the physically handicapped voter, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

1. A precinct board member shall take a regular ballot to the physically handicapped person at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote, and return the voted ballot to the polling place;
2. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote-by-mail ballot.

AVISO AL ELECTOR INCAPACITADO:

Si el centro electoral no tíene acceso para el elector con una incapacidad física, el elector tiene derecho a votar por una de estas dos maneras:

1. *Un miembro del recinto del consejo llevará a la persona con la incapacidad fisica una boleta regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta en que éste ha votado;*
2. *Si no es práctico votar en una boleta regular en un lugar que no sea el centro electoral, sírvase utilizar la solicitud adjunta y solicite una boleta para votar por correo.*

OFFICE OF THE CITY CLERK
245 EAST BONITA AVENUE
SAN DIMAS CA 91773-2536
909/ 394-6216
FAX 909/ 394-6209

OFFICIAL ELECTION MAIL
Authorized by the U.S. Postal Service ®

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 15
Santa Ana, CA

BT
19-600

Detach Here
Desprenda Aquí

Detach Here
Desprenda Aquí

POLLING PLACE or Drop your Vote-by-Mail ballot off here
CENTRO ELECTORAL o Deje su boleta de Voto por Correo aquí

APPLICATION TO "VOTE BY MAIL"

CITY OF SAN DIMAS

GENERAL MUNICIPAL ELECTION - TUESDAY, MARCH 3, 2015

To obtain a vote-by-mail ballot, complete the information on this form. The elections official **MUST RECEIVE** this application by **February 24, 2015.**

SOLICITUD PARA "VOTAR POR CORREO"

CIUDAD DE SAN DIMAS

ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL - MARTES, 3 DE MARZO DEL 2015

*Para obtener una boleta para votar por correo, complete la información en esté formulario. Esta solicitud **DEBE SER RECIBIDA** por el oficial de elecciones antes del **24 de febrero del 2015.***

Print Name:
Escriba Su Nombre: _____

Date of Birth:
Fecha de Nacimiento: _____

Residence Address:
(As Registered)
Dirección De Domicilio:
(Como Registrado)
Number and Street / *Número y Calle* — City, State Zip Code / *Ciudad, Estado Código Postal*

Mail My Ballot To:
(If different from above)
Envíe Mi Boleta:
(Si Es Diferente A La De Arriba)
Number and Street / *Número y Calle* — City, State Zip Code / *Ciudad, Estado Código Postal*

FOR OFFICIAL USE ONLY:
Precinct No. — Ballot Group No.
Date Issued — Date Returned
Ballot No. (optional)

SIGNATURE
Signature of Applicant (Must be signed to be processed) / *Firma Del Solicitante (Debe ser firmada para procesar)* — Date / *Fecha* — Daytime Phone No / *Número de Teléfono durante el día*

I have not applied for a vote-by-mail ballot for this election by any other means. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct.

No he solicitado una boleta de votación por correo para esta elección de otra manera. Certifico bajo penalidad de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la información en esta solicitud son veraz y correctas.

Detach Here
Desprenda Aquí

Detach Here
Desprenda Aquí

**POLLS OPEN AT 7 A.M.
AND CLOSE AT 8 P.M.**

***LUGAR DE VOTACIÓN ABRE A LAS 7 A.M.
Y CIERRA A LAS 8 P.M.***

TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR POLLING PLACE FOR REFERENCE

LLÉVESE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA A SU CENTRO ELECTORAL COMO REFERENCIA

POLLING PLACE: Your polling place may have changed!

CENTRO ELECTORAL: ¡Su centro electoral puede haber cambiado!

See above for your polling place location.

Vea arriba de esta página para encontrar el lugar de su centro electoral.